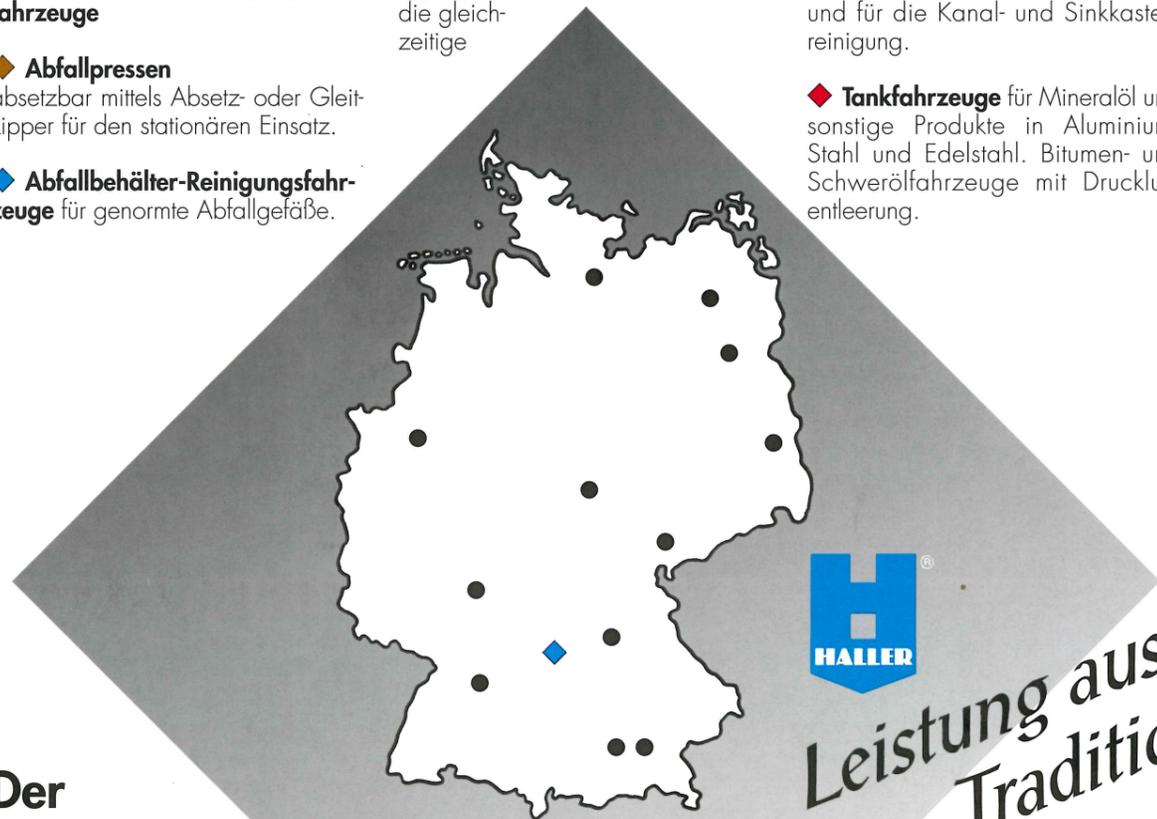


## Das Programm

- ◆ **Entsorgungsfahrzeuge**  
für Hausabfall, Sperrabfall, Gewerbe- und Industrieabfälle, Leichtfraktionen, Glas- und Wertstoffmischungen.
- ◆ **Abfallsammelsysteme**
- ◆ **Mehrkammer-Entsorgungsfahrzeuge**
- ◆ **Abfallpressen**  
absetzbar mittels Absetz- oder Gleitkipper für den stationären Einsatz.
- ◆ **Abfallbehälter-Reinigungsfahrzeuge** für genormte Abfallgefäße.

- ◆ **Straßenwaschfahrzeuge**
- ◆ **Kehrfahrzeuge**
- ◆ **Hochdruckspül- und Saugfahrzeuge**  
für die Kanalreinigung und die gleichzeitige

- ◆ **Hochdruckspülfahrzeuge**  
für die rationelle und hygienische Kanalreinigung.
- ◆ **Saugfahrzeuge, Saugfahrzeug-Anhänger und Saugfahrzeug-Auflieger**  
für dick- und dünnflüssigen Schaum und für die Kanal- und Sinkkastenreinigung.
- ◆ **Tankfahrzeuge** für Mineralöl und sonstige Produkte in Aluminium, Stahl und Edelstahl. Bitumen- und Schwerölfahrzeuge mit Druckluftentleerung.



**HALLER**  
*Leistung aus Tradition!*

## Der Firmenverband

**NKF Leichtmetallbau Kurt Hodermann GmbH & Co.**  
Rigistraße 1-3, 12277 Berlin  
Telefon (0 30) 7 2085-0  
Telefax (0 30) 72 08 51 50  
Telex 1 85 405

**Fahrzeugbau HALLER GmbH & Co. Werk Dortmund Niederlassung Nord**  
Rögen 50a, 23843 Bad Oldesloe  
Telefon (0 45 31) 8 40 65/68  
Telefax (0 45 31) 8 83 08

**Fahrzeugbau HALLER GmbH & Co. Werk Dortmund**  
Hengerser Straße 4  
44309 Dortmund  
Telefon (02 31) 25 81 94+25 52 92  
Telefax (02 31) 20 26 02

**Fahrzeugbau HALLER GmbH**  
Mausierstraße 20, 70469 Stuttgart  
Postfach 3004 20, 70444 Stuttgart  
Telefon (07 11) 8 99 1-0  
Telefax (07 11) 8 99 12 63  
Telex 7 252 134 faha d

**Lengenfelder Maschinen- und Stahlbau GmbH**  
Zwickauer Straße, 08485 Lengenfeld  
Telefon (03 76 06) 850  
Telefax (03 76 06) 52 26  
Telex 0 60 78 42 67

**HALLER-Behälterbau oHG**  
Industriestraße 2, 91631 Wettringen  
Telefon (09 86 9) 3 30  
Telefax (09 86 9) 3 33

**HSW Spezial Fahrzeug- und Gerätebau GmbH & Co.**  
Am Kulturhaus 2, 14959 Trebbin  
Telefon (03 37 31) 8 02 04/5  
Telefax (03 37 31) 8 02 06

**HALLER Benelux B. V.**  
Parallelweg 7, NL-5321 JA hedel  
Telefon (041 99) 12 34  
Telefax (041 99) 11 77

**Sistemas Ambientales HALLER S.A.**  
ctra. Barbastro S/No.  
(Poligono Sepes)  
E-22006 Huesca (España)  
Telefon (00 34) 74 24 21 08  
Telefax (00 34) 74 24 55 50

**HALLER UK LIMITED**  
"Woodford Lodge",  
69 Fornham Road, Bury St. Edmunds  
Suffolk IP 32 6AW  
Telefon/Fax 02 84 75 40 56  
Mobile 03 74 44 43 77

# HALLER

- ◆ **Abfallsammelfahrzeuge**
- ◆ **Mehrkammer-Entsorgungsfahrzeuge**
- ◆ **Leichtfraktionsfahrzeug**
- ◆ **Wertstoff-Rückgewinnungsfahrzeug – Glas**
- ◆ **Sammel- und Transportsysteme**
- ◆ **Abfallpressen**
- ◆ **Abfallbehälter-Reinigungsfahrzeug**
- ◆ **Straßenwaschfahrzeug**
- ◆ **Kehrfahrzeuge**
- ◆ **Saugfahrzeuge**
- ◆ **Hochdruckspül- und Saugfahrzeug**
- ◆ **Hochdruckspülfahrzeuge**
- ◆ **Tankfahrzeuge**



## Das Produktionsprogramm im Überblick



## Abfallsammel- fahrzeuge X1/X2/X2 H/X3

Die Vielfältigkeit der Aufgaben, welche ein modernes Entsorgungsunternehmen heute erfüllen muß, erfordert praxisingerechte und zuverlässige Abfallsammelfahrzeuge.

HALLER mit seiner über 100-jährigen Erfahrung im Kommunalfahrzeugbau ist Ihr kompetenter Partner und fertigt für Ihre Aufgaben die optimale Lösung.

Die Typen X1, X2, X2 H und X3 mit Behältervolumen von 28 cbm bis 9 cbm sind ideal für die Abfuhr von Sperrabfall sowie Gewerbe- und Industrieabfall und Hausabfall aus Behältnissen von 35 l bis 10 cbm.



Zur Sammlung von Leichtfraktion, wie z. B. gelber Sack, werden die Typen X1, X2 und X2 H mit erhöhtem Sammelbehältervolumen und entsprechenden Sicherheiten ausgestattet.



## Mehr- kammer- Entsorgungs- fahrzeuge

Speziell zur getrennten, aber gleichzeitigen Entsorgung von Abfällen hat HALLER die senkrechtgeteilten Aufbauten X-1 MEKAM I und X-2 MEKAM I geschaffen. In der täglichen Praxis hat sich die Teilung 65 : 35 bewährt.

Das Konzept – geteilter Sammelbehälter mit zwei getrennt fahrbaren Ausschubwänden und Rückhaltevorrichtung an der kleinen Kammer – in

Verbindung mit dem nur im Schwenkplattenbereich geteilten Einfüllbehälter – macht das Fahrzeug leicht, wartungsarm und kostengünstig.

Mit der entsprechenden Schüttung können MGB 240 Liter in die linke kleine Kammer und in die rechte große Kammer MGB bis 1,1 cbm entleert werden.



Ferner besteht die Möglichkeit, diesen Aufbau zur Entleerung von längsgeteilten Behältern auszurüsten.

## Wertstoff- Rückgewinnungs- fahrzeug – Glas WRG

Eine gummigedämmte Prallplatte verhindert, daß die eingefüllten Wertstoffe auf den Boden durchfallen. Glasbruch wird durch diese Maßnahme wirkungsvoll vermindert. Eine Schnecke im oberen Bereich des Sammelbehälters verteilt die

## Leichtfraktions- fahrzeug WRL

Glas und Wertstoffmischungen werden schonend mit dem Wertstoff-Rückgewinnungsfahrzeug – Glas gesammelt. Der 22 cbm fassende Aufbau wird mit einer Kammerschüttung am Heck aus 240 Liter oder 1,1 cbm Abfallgroßbehältern von oben befüllt.



Wertstoffe schonend und gleichmäßig über das gesamte Behältervolumen.

Die Rückgewinnung von Wertstoffen aus Abfällen ist für unsere Umwelt heute wichtiger denn je.

Neu im HALLER-Entsorgungsfahrzeug-Programm ist das Leichtfraktionsfahrzeug WRL. Behältervolumen, Verdichtungseinrichtung und Preßkraft sind genau abgestimmt auf die schnelle Beladung mit Leichtfraktion aus der gelben Tonne oder mit dem gelben Sack.

Das leichte, wendige Fahrzeug ist die perfekte Lösung für »Leichtes«.

## Abfall- pressen

Der HALLER-Firmenverband bietet für jedes Abfallproblem die optimale Lösung.

HALLER-Abfallpressen sorgen für Ordnung, senken Ihre Entsorgungskosten, sind robust, langlebig und einfach zu bedienen.

Drei Typen mit unterschiedlichen Verdichtungseinrichtungen stehen zur Auswahl.

**MPB H – der Kompakte**  
Mit einer Bauhöhe von nur 1,90 m



bei 8 cbm Fassungsvermögen ist er auch in niedrigen Räumen einsetzbar.

**MPB U – der Universelle**  
Kontinuierliche Beladung und flüssigkeitsdichte Ausführung machen ihn zum idealen Gerät für feuchte oder nasse Abfälle.

**MPB K3 – der Kraftprotz**  
Das sehr kräftig ausgelegte Preßsystem bewältigt stärkste Anforderungen bis hin zum Sperrabfall.

Die Abfallpressen MPBH und MPBU sowie MPB K von 6 cbm bis 12 cbm werden mit Hilfe von Absetzkippfahrzeugen aufgenommen bzw. entleert.

MPB K mit Volumen von 13 cbm bis 23 cbm sind mit Abrollkipperfahrzeugen aufzunehmen und zu entleeren.

## Hochdruckspül- und Saugfahrzeuge

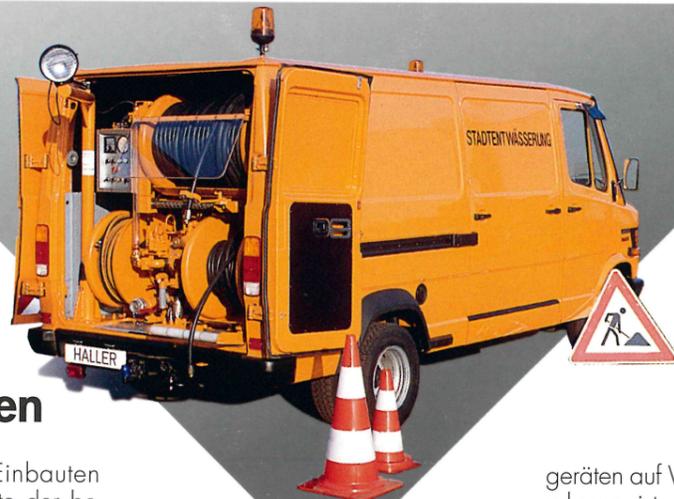
### Saugfahrzeuge

Kombinierte Hochdruckspül- und Saugfahrzeugaufbauten nehmen bei den heutigen Anforderungen im Bereich der Rohr-, Kanal- und Industriereinigung eine dominierende Stellung ein. Aufbauten mit Behältergrößen von 2.000 bis 24.000 l, die variabel entsprechend den Arbeitsanforderungen in Wasser-

und Schlammkammer mittels Ausstoßkolben unterteilt werden können, Vakuumpumpen mit Volumenstromleistungen von 200 bis 3.000 cbm/h und Hochdruckpumpen von 150 bis 660 l/min bei Betriebsdrücken von 100 bis 1.000 bar, bieten Ihnen die

Möglichkeit, jede an Sie gestellte Aufgabe zu lösen.

Ausgereifte und technisch perfekte Konstruktion sind der Ursprung für die Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit der HALLER-Saugfahrzeuge. Die nach dem Vakuumprinzip arbeitenden Saugaufbauten können je nach Vakuumpumpen mit einer Leistung von ca. 200 cbm/h bis ca. 3.440 cbm/h ausgerüstet werden. Für Zweiachs- bis Vierachsfahrzeuge sind Behältergrößen von 3.000 l bis 16.000 l lieferbar.



### Hochdruckspül-Einbauten

HALLER-Hochdruckspül-Einbauten sind die kompakte Variante der bewährten Hochdruckspül-Aufbauten und für Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie für Noteinsätze besonders gut geeignet. Die Hochdruckanlage beseitigt Verstopfungen und Verschmutzungen hydrodynamisch und belüftet gleichzeitig die Rohr- und Kanalleitungen.

und auf Untergründen mit nur niedriger Tragfähigkeit.

Je nach Bedarf und entsprechend den technischen Möglichkeiten, die der kundenseits gewählte Kastenwagen bietet, erfolgt der Antrieb der Hochdruckpumpe über einen Nebenantrieb oder einen separaten Otto- oder Diesel-Einbaumotor. In Sonderfällen und bei Hochdruck-

geräten auf Wechsel- oder Transportrahmen ist auch ein Antrieb über einen Elektromotor und eine Montage auf einem Anhänger möglich.



## Tankfahrzeuge

Schon seit Anfang dieses Jahrhunderts werden von HALLER Tankfahrzeuge für den Mineralöltransport hergestellt. Einer laufenden Entwicklung dieser Fahrzeuge wird besondere Bedeutung beigemessen, wobei Sicherheit und Wirtschaftlichkeit an erster Stelle stehen. Aus diesem Grunde sind Tankfahrzeuge von HALLER heute eines der qualitativ hochwertigsten und technisch führenden Produkte dieser Branche.

### Wirtschaftlichkeit

Hohe Nutzlast durch langlebige kofferförmige Tankkonstruktion in

Leichtmetallausführung. Schnelle Be- und Entladung durch Ober- oder Untenbefüllung (bottom-loading) und hervorragend dimensionierte Abgabearmaturen.

### Sicherheit

Durch die neue abgesetzte Doppelkeil-Tankform konnten die bei der

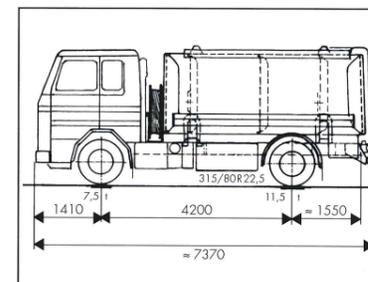


herkömmlichen Tankform schon ausgezeichneten Fahreigenschaften noch weiter verbessert werden. Der um 300 mm tieferliegende Schwerpunkt und die breite Spur sorgen für noch höhere Kippsicherheit und ausgezeichnete Straßenlage.



### Tankfahrzeug-Aufbauten

HALLER-Mehrprodukt-Tankfahrzeugaufbauten für Mineralölprodukte der Gefahrenklasse 3, Ziffern 3b, 31c, 32c und 41, zeichnen sich besonders durch ihre Leichtbauweise aus. Die Tanks sind selbsttragende Mehrkammerbehälter aus Leichtmetall in Kofferform. Schwall- und Kammerböden wurden konstruktiv als transversale Verstärkung ausgebildet, so daß die »Bauchbinde« ersetzt wird. Zur weiteren Erhöhung der Sicherheit sind die doppelten Kopf- und Abschlußböden mit einer Hartschaumfüllung versehen.



Meßanlage mit einer Abgabeleistung von 700 bis 1.000 l/min., Pumpe, Untenbefüllereinrichtung, elektronische Temperatur-Mengenauswertung, START-STOP-Anlage, Hängersaugleitung.

**Zwei Schlauchtrommeln:** 60 m HD 38 zwischen Fahrerhaus und Tank mit integriertem Luftmotor zur pneumatischen Schlauchaufspulung und Umlenkrollen (Abgabe kann von beiden Fahrzeugseiten aus erfolgen), 30 m HD 50 im Armaturenschrank rechts.